

Amour me poingt

Trente et sept chansons musicales
en quatre parties (1529)

Claudin de Sermisy
(c.1490-1562)

superius (A) 5

A - mour me poingt, et si je me veulx plain -

contra (T)

A - mour me poingt, et si je me veulx plain -

tenor (T)

A - mour me poingt, et si je me

bassus (B)

A - mour me poingt, et si je me veulx plain -

S

dre, et si je me veulx plain - - dre. Ma pei - ne dou -

C

dre. et si je me veulx plain - - dre. Ma pei - ne

T

veulx plain - - - - dre. Ma

B

dre, et si je me veulx plain - - dre. Ma pei - ne

10

S

ble et sans es - poir de - - - - - meu -

C

dou - ble et sans es - poir de - meu - - - - -

T

pei - ne dou - ble et sans es - poir de - meu - re,

B

dou - ble et sans es - poir de - - - - - meu - re, Par

note values halved

15

S re, Par quoy vault mieulx qu'en me tai - sant je meu - - -

C re, Par quoy vault mieulx qu'en me tai - sant je meu - - -

T Par quoy vault mieulx qu'en me tai - sant je meu -

B quoy vault mieulx qu'en me tai - sant je meu - - -

20

S re: Douce est la mort qui peult dou - leur es - tain -

C re: Douce est la mort qui peult dou - leur es - tain -

T re: Douce est la mort qui peult dou - leur

B re: Douce est la mort qui peult dou - leur es - tain -

25

S dre, qui peult dou - leur es - tain - - dre, Douce dre.

C dre, qui peult dou - leur es - tain - - dre. Douce dre.

T es - tain - - - - dre. Douce dre.

B dre, qui peult dou - leur es - tain - - dre. Douce dre.

Love has wounded me, and I want to complain. My pain doubles, and continues without hope—it would be better for me to die quietly. Sweet is death, which can extinguish pain.